

Unidad de  
**Dermatología Cosmética  
 y Láser Cutáneo**



*Para ella, para él*

*Depilación con Láser*

*Láser Vascular*

*Dermatología  
 Cosmética y  
 Fotorejuvenecimiento*



*En HOSPITEN Rambla ponemos a su disposición la nueva especialidad de Dermatología Cosmética y Láser Cutáneo, a cargo de la Dermatóloga Dra. Lucía Pimentel.*

## sumario



NOTICIAS

2



NOTICIAS DEL CARIBE

7



DOCENCIA E INVESTIGACIÓN

10



NUESTROS HOSPITALES

16



SERVICIOS GRUPO HOSPITEN

17



GENTE HOSPITEN

18



AGRADECIMIENTOS

19



BUZÓN DE SUGERENCIAS

20



## HOSPITEN introduce en Europa nuevas técnicas de anastomosis con sutura mecánica en cirugía coronaria: C-Port y Pas-Port.

### C-Port:

El viernes 4 de junio de 2004, el Servicio de Cirugía Cardíaca de HOSPITEN, dirigido por el Dr. Rafael Llorens, realizó en HOSPITEN Rambla una aplicación clínica de anastomosis con C-Port en una operación de bypass coronario. Esta sutura ha sido estudiada en el estudio preclínico, en varios hospitales de USA y Europa, siendo la primera vez que se implanta en Europa en fase clínica.

Se trata de la sutura mecánica automática para anastomosar (unir) el injerto de vena a la arteria coronaria, formando así un puente que asegura de nuevo el flujo de sangre hacia el corazón.

Se aplicó a una paciente de 67 años, que ingresó en HOSPITEN Rambla por angina y resultó tener una arteria coronaria completamente obstruida y otra parcialmente obstruida (70%).

En la nueva aplicación se utiliza un aparato llamado C-Port que realiza una sutura discontinua con minúsculas "grapas" de acero inoxidable.

La ventaja de la sutura discontinua es que proporciona una mayor elasticidad, y además desaparece el riesgo que se produzca estenosis o estrechez en la unión del bypass con la arteria coronaria. Otra ventaja importante para el paciente, es que el procedimiento dura poco menos de un minuto comparado con la sutura tradicional de 6-10 minutos.

### Pas-Port:

El lunes 7 de junio de 2004, el Servicio de Cirugía Cardíaca de HOSPITEN, realizó en Hospiten Rambla, una aplicación clínica de anastomosis mecánica con Pas-Port en una operación de bypass aorto-coronario.

La sutura mecánica en este caso se realizó en la unión de la arteria a la aorta con un aparato llamado Pas - Port, que une el injerto a la aorta con minúsculas "grapas".

La ventaja de esta intervención consiste en que se evita el clamping de la aorta, inevitable con sutura tradicional y que puede llevar al desprendimiento de placas hacia el cerebro, la cual es una de las complicaciones más graves en este tipo de intervenciones. Además se gana rapidez y eficacia.

La introducción de los aparatos de sutura mecánica en cirugía coronaria va a permitir la realización de los bypasses coronarios sin la utilización de circulación extracorpórea y mediante incisiones mínimas o pequeñas.

Fue la primera vez en Europa y una de las primeras veces en el mundo, que se realizaron estas técnicas de sutura mecánica.

Las dos intervenciones fueron realizadas sin extracorpórea, es decir, con el corazón latiendo en todo momento, lo cual supone una mayor calidad para el paciente, con un tiempo de recuperación más corto y una menor agresividad para el cuerpo. Además, se aplicó Cirugía Mínimamente Invasiva, técnica que permite solucionar a través de pequeñas incisiones y de una manera mucho menos agresiva para el paciente, aquellas patologías cardíacas vinculadas a las válvulas del corazón y también cuando se requiere de la realización de by-pass coronarios. La utilización de este tipo de cirugía reduce el tiempo de estancia en U.V.I del paciente a menos de 24 horas, y permite que regrese a su casa en menos de 6 días.

El pasado 29 de junio, tuvo lugar una rueda de prensa en el Hotel Mencey (Santa Cruz de Tenerife), donde se explicaron con detalle las novedosas técnicas de sutura mecánica en cirugía coronaria aplicadas por el Servicio de Cirugía Cardíaca de HOSPITEN.



*Acto de presentación a los medios.*

*Dr. Rafel Llorens - Jefe del Servicio de Cirugía Cardíaca HOSPITEN Rambla. D. Pedro Luis Cobiella - Presidente Grupo HOSPITEN. Dr. Miguel Arriaga - Subdirector Médico HOSPITEN Rambla.*



## CARNÉ DE EXPOSICIÓN A RADIOS - X

Se trata de un documento para el seguimiento de la exposición radiológica de los niños a lo largo de su vida pediátrica. Este documento se va a utilizar en HOSPITEN, con el fin de garantizar la protección radiológica del paciente. Su fin es triple: evitar que se repitan pruebas ya realizadas, que se pidan exploraciones con demasiada frecuencia y sobre todo limitar su uso.



## HOSPITEN introduce en España la Cirugía Cardíaca de BYPASS Coronario con el paciente despierto

### La operación se realiza mediante Cirugía Mínimamente Invasiva

El martes 20 de julio de 2004 el Servicio de Cirugía Cardíaca de HOSPITEN, dirigido por el Dr. Rafael Llorens, realizó en HOSPITEN Rambla (Tenerife), y por primera vez en España, una operación de Bypass Coronario con anestesia epidural (ACAB, Awake Coronary Artery Bypass). Tradicionalmente las cirugías cardíacas de bypass coronario se realizan con anestesia general, pero durante esta operación el paciente, un ciudadano inglés de 61 años residente en Tenerife, estuvo consciente y despierto en todo momento.

Se trata de otra técnica dentro de las llamadas Mínimamente Invasivas, que se investigan y aplican habitualmente en HOSPITEN, sobre todo en el área de Cirugía Cardíaca Coronaria y en el Área Endovascular. La Cirugía Mínimamente Invasiva es un área de la medicina innovadora y multidisciplinaria, cuya meta es buscar maneras cada vez menos agresivas para tratar distintas

enfermedades, lo cual lleva a una considerable mejora de calidad de vida del mismo, al reducir el dolor y permitir una recuperación más rápida. En HOSPITEN se aplican técnicas mínimamente invasivas además de en Cirugía Cardíaca, en Traumatología, Cardiología, Ginecología,

Gastroenterología entre otros y sobre todo en el departamento Endovascular, que trata con técnicas mínimamente invasivas distintas patologías vasculares, como los aneurismas de aorta o lesiones estenóticas de arterias, así como lesiones vertebrales, miomas uterinos, etc.





## El pasado 9 de junio fue inaugurado en HOSPITEN Rambla la nueva especialidad de Dermatología Cosmética y Láser Cutáneo, en la que tiene cabida las técnicas de última generación en tratamientos dermocosméticos y los mejores especialistas en el cuidado de la piel.

Se han puesto en marcha tres nuevos servicios: Depilación Láser, Láser Vascular, y Dermatología Cosmética y Fotorejuvenecimiento.

### Depilación con Láser

El láser Nd-Yag que utilizamos en HOSPITEN, está especialmente diseñado para eliminar el pelo no deseado en cualquier parte del cuerpo; mejillas, barba, piernas, brazos, axilas y espalda, así como en áreas sensibles como las orejas, el pecho y las ingles. Además, está indicado para tratamientos de depilación en todo tipo de pieles; incluso en pieles oscuras o bronceadas.

El número de sesiones varía entre cada paciente y depende también de la zona del cuerpo que se va a tratar, pero como mínimo siempre se deben calcu-

lar entre 4 y 6. Entre sesión y sesión se han de dejar pasar de 6 a 8 semanas.

La experiencia de personas que se han sometido al tratamiento indica que no es totalmente indoloro, ya que existe una ligera sensación de picor y quemazón que se subsana gracias a que el láser dispone de un refrigerante que se expulsa simultáneamente con cada disparo.

El láser frente a otros medios de eliminación de vello, nos ofrece resultados de larga duración en un corto periodo de tiempo.

### Láser Vascular

En este nuevo servicio disponemos de los últimos avances en el tratamiento de lesiones vasculares, sin necesidad de intervención quirúrgica. Dependiendo del

tipo de lesión vascular, de su tamaño y profundidad, el número de sesiones varía.

Tras la realización del tratamiento no será necesario un periodo de baja para el paciente, puesto que en las horas posteriores a la aplicación del láser, el único efecto visible será un ligero enrojecimiento e inflamación de la zona tratada, que desaparecerá en unos días.

Las diferentes aplicaciones del láser del que dispone HOSPITEN son las siguientes: talangiectasias faciales, puntos rubí, arañas vasculares, hemangiomas, queloides, acné rosácea, manchas vino oporto, estrías rojas, verrugas y varículas.

### Dermatología cosmética y fotorejuvenecimiento.

Existen diferentes tratamientos indicados para pacientes con problemas de pigmentación de la piel. En HOSPITEN contamos con diferentes tratamientos: mascarillas con efectos despigmentantes y distintos peelings que consiguen eliminar estas manchas difusas, retenciones de grasa, y arrugas finas. Estos tratamientos ofrecen un alto grado de satisfacción por el resultado que se obtiene al cabo de unas sesiones.

Para atenuar y eliminar las arrugas de expresión, utilizamos la toxina botulínica, la cual relajará el músculo implicado en la formación de arrugas y así evitará que estas se formen. El uso de la toxina botulínica está indicado en arrugas de la cara: patas de gallo, arrugas del entrecejo y frente.

**Unidad de Dermatología Cosmética y Láser Cutáneo**

Avanzamos en el cuidado y belleza de tu piel

### Láser Vascular

En Hospiten unimos los últimos avances en tratamientos de lesiones vasculares y los especialistas más cualificados para recuperar la vitalidad de su piel sin necesidad de intervención quirúrgica. Entre nuestras aplicaciones en lesiones vasculares se encuentran la Cuperosis, Arañas Vasculares, Puntos Rubí, Varículas, etc.

Rambla General Franco, 115 - 38001 Santa Cruz de Tenerife  
Tel./Canal de Internet: 922 55 14 00 - Tel.: 922 29 14 00 - Fax: 922 29 18 88  
www.hospiten.com





## Excursión Barranco de Masca (17/07/2004 ). Tenerife - España

masca



Masca es una enorme cima, profunda cárcava bajo la masa pétrea de El Tarucho y entre los riscos laterales que caen desde el Guergue y la Fortaleza. Por abajo, el barranco se cierra en una estrecha

zanja, grieta gigante que culebrea hacia el mar por donde transcurre el itinerario de esta excursión. La duración fue de 4 horas, teniendo el sendero un desnivel de 600 metros y un recorrido de 5 km.

En la playa disfrutaron de un merecido baño, donde les recogió un barco de recreo y les llevó a ver los delfines, almorzaron y posteriormente les dejó en los Acantilados de los Gigantes.



### Emisión en directo de una operación de varices desde HOSPITEN Rambla

El pasado miércoles 21 de abril, tuvo lugar en HOSPITEN Rambla, la grabación y emisión en directo, de una operación de varices del Dr. Ignacio Zerolo, desde el quirófano, para el programa "Canarias Directo" de la TV Canaria.

## Médicos de HOSPITEN Lanzarote colaboran en la última campaña de marketing

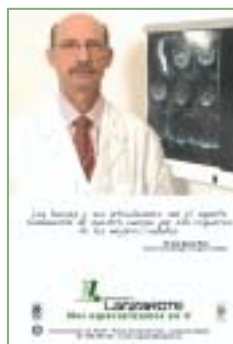
El pasado mes de mayo, se llevó acabo una campaña publicitaria en Lanzarote con el objetivo de generar notoriedad de marca entre los residentes de la Isla. Para ello, varios de los especialistas del hospital se prestaron a ceder su imagen para llevar a cabo acciones de publicidad estática y anuncios en prensa. Gracias a ellos se consiguió dotar a la campaña del carácter humano que se pretendía, haciendo que ésta fuese más cercana y cordial.



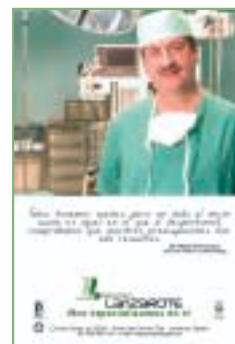
Dr. David Fernández.  
Cirugía General y Digestiva.



Dra. Gracia Lanzas.  
Medicina Interna.



Dr. José Ignacio Ruiz.  
Jefe de Traumatología y  
Cirugía Ortopédica.



Dr. Martín de Francisco.  
Director Médico/Anestesiología.



Dr. Miguel Rocío. Aparato  
Digestivo y Hepatología.



# La importancia del silencio en el trabajo

**Rosa Lobato, Servicio de Cirugía del Hospital de Getafe**

*\* Artículo extraído de la Gaceta Médica*

Nos estamos acostumbrando a todo tipo de contaminación y la aceptamos como cuota obligatoria del peaje hacia la civilización. Sin embargo, ésto no debería ser así. Cuando nos damos cuenta de que esa contaminación nos daña, nuestra obligación debería ser tomar medidas para evitar los perjuicios que causan los avances y no retrasar o ir contra el progreso en sí mismo.

Esta reflexión viene al hilo de una noticia que leí hace poco en un diario nacional, la cual me sorprendió, pero con la que yo y otros muchos seguro que estamos de acuerdo. El ruido es una fuente de contaminación importante y altera nuestro oído y transforma nuestra mente. Una demostración de ello es el mayor número de sorderas que se están diagnosticando en personas jóvenes.

La noticia a la que me refería hacía mención a una compañía de ferrocarriles holandesa, que había capacitado unos vagones de tren, en los que se prohíben, la música, los chillidos, las charlas en voz alta y los teléfonos móviles. Habían denominado a estos vagones "áreas de silencio".

## ¿Cuántas veces, un anestesista ha tenido que pedir silencio para entenderse con el paciente antes de dormirlo y de ser operado?

En ellos se posibilita un viaje tranquilo, relajado y con un terreno abonado para leer, trabajar, meditar o admirar simplemente el paisaje. La compañía ha tenido tanta demanda que se ha visto obligada a incrementar su oferta al 20 por ciento de la capacidad de asientos.

¿Qué consecuencia puede extraerse de este hecho que, aunque simple, tiene su moraleja? Es tal la contaminación acústica en nuestra vida y sobre todo en las grandes ciudades que precisamos de lugares donde este ruido esté prohibido y sea obligado poner de nuevo el cartel de "Silencio, por favor".

Por ello, puede resultar delicioso un viaje en tren con el silencio de fondo.

El ruido contamina incluso nuestros centros de trabajo, y no excluyo ni a los hospitales ni a los quirófanos. En aras a la libertad, los enfermos reciben muchas visitas de gente que habla demasiado y a todas horas.

**El ruido contamina incluso nuestros centros de trabajo, y no excluyo ni a los hospitales ni a los quirófanos. Los enfermos reciben muchas visitas de gente que habla demasiado.**

La televisión con un volumen exagerado contamina los pasillos donde la gente convaleciente o gravemente enferma intenta descansar.

No es cuestión de prohibir su uso o las visitas, debe instaurarse la moderación, lo que transformaría la visita a los enfermos en una virtud y no en un abuso. El ruido también traspasa las fronteras del quirófano. ¿Cuántas veces, un anestesista ha tenido que pedir silencio para entenderse con el paciente antes de dormirlo y de ser operado? Más de las deseables, desde luego. El trasiego de personal preparando todo para la intervención se desarrolle correctamente, la multitud de voces a las que, a veces, se añade el estrépito de una radio de fondo son los ingredientes perfectos para un ambiente ruidoso. No nos percatamos de que todos esos ruidos alteran el silencio que es necesario e indispensable para desarrollar un trabajo como el del cirujano, de gran responsabilidad.

Cuando la cirugía empieza este silencio debe ser sagrado para que el procedimiento vaya correctamente y sólo debe romperse por órdenes en voz baja. Se puede trabajar muy bien sin necesidad de hacer ruido y de hablar en alto o al mismo tiempo. Quizá en el futuro existan quirófanos con silencio, como los trenes holandeses.

Pero no todo es negativo, la música acompaña y, de madrugada, cuando el sueño y el cansancio se apoderan de nuestros sentidos, es agradable conectar una radio y escuchar una canción mientras se sigue operando.







## CONFERENCIA SOBRE UROLOGÍA CÁLCULOS RENALES



El pasado 15 de julio, tuvo lugar en HOSPITEN Cancún una conferencia sobre Cálculos Renales que impartió el Dr. Ernesto Díaz (Urólogo de HOSPITEN Cancún).

En la conferencia se trataron temas como: síntomas, las nuevas técnicas de tratamiento que existen y los equipos con los que contamos en HOSPITEN Cancún.

Asistieron el personal médico, así como personal de enfermería del Hospital. También asistieron invitados del exterior que en su mayoría presentan ya este padecimiento y fueron en busca de la opinión de un experto y de sus soluciones.

## Conferencia Cáncer de Mama, Cancún

El pasado 17 de mayo, tuvo lugar en HOSPITEN Cancún, una conferencia sobre "Cáncer de Mama". Al acto asistieron alrededor de 85 personas externas y 15 pertenecientes a la plantilla del centro (médicos, enfermeras, personal de recepción, etc.)

La conferencia constó de dos partes: la primera, donde el Dr. Alejandro Brito (Oncólogo del Seguro Social, médico invitado) habló del cáncer de mama, de las estadísticas, de la importancia de detectarlo a tiempo, de las edades y de las formas de detectarlo. La segunda parte la impartió la Dra. Sorayda Ortega Santos (Radióloga de HOSPITEN Cancún), y habló de la tecnología con que cuenta el hospital para detectar el posible cáncer y de la importancia de realizarse una mamografía de forma anual a partir de los 40 años.

Después de la conferencia se hizo un recorrido con los participantes por el hospital: habitaciones, quirófano, salas de expulsión, consultas externas, rayos, diálisis y laboratorio.



## Feria PKD (diálisis) - Virginia, E.E.U.U.



Tuvo lugar entre los días 18-20 de junio en Virginia (EEUU). HOSPITEN contó con un stand donde los participantes en la Feria tuvieron la oportunidad de conocer el Club de Diálisis de HOSPITEN con todos sus centros. La mayoría de las personas que asistieron eran personas que han sido trasplantadas o que estaban en proceso de empezar su tratamiento de diálisis, por lo cual estuvieron muy agradecidos de que HOSPITEN les ofreciese la posibilidad de seguir su tratamiento de diálisis y viajar a destinos turísticos muy atractivos, pudiendo así seguir una vida normal.

Al finalizar la Feria nos concedieron una placa como agradecimiento a nuestra participación en ella.

Erik Gibbs - Dpto. Comercial - HOSPITEN Cancún



## “Manejo Avanzado de Vías Aéreas y Reanimación Cardio-Pulmonar para Profesionales de la Salud”

Durante los días 5 y 6 de junio, tuvo lugar en República Dominicana el curso “**Manejo Avanzado de Vías Aéreas y Reanimación Cardio-Pulmonar para Profesionales de la Salud**”, al cual asistieron tres enfermeros / as de HOSPITEN Bávaro y cuatro de HOSPITEN Santo Domingo.

La segunda edición del curso tuvo lugar los días 3 y 4 de julio, en el que participaron 3 Doctores/as y 4 enfermeras de HOSPITEN Santo Domingo y 1 Doctora y 4 enfermeras de HOSPITEN Bávaro.

El curso fue organizado por el Dr. R. Reyes, Director de la Emergency Educational Institute International (EEII), Instituto cuya sede central se encuentra en Florida (EEUU). Esta institución en la actualidad es la mas prestigiosa y la que tiene el mayor numero de horas aprobadas por

el Departamento de Salud del Estado de Florida. Con él, colaboran también el Dr. A. Pacheco (Instructor), D. José Ignacio Domínguez (Monitor), y Dña. Misael Ventura (Marketing).

En el programa del curso se realizaron clases teóricas donde se repasaron temas como: Cadena de Supervivencia, Anatomía y Fisiología de Vías Aéreas, Dispositivos y Suministro de O<sub>2</sub>, Equipos de Oxigenoterapia, Oximetría de Pulso, Respiración de Salvamento, Atragantamiento (adultos y pediátricos) Ataque al Corazón, Ataque Cerebral, RCP (adultos y pediátricos), Manejo de vías aéreas en Neonatos, Bioseguridad. También se realizaron tres módulos prácticos:

- Oxigenoterapia Práctica (tanques O<sub>2</sub>, reguladores, fórmulas).
- RCP, Desfibrilación e Identificación de Arritmias.
- Intubación Endotraqueal (maniquí).



Asistentes al curso 5/6 de junio



Asistentes al curso 3/4 de julio

## HOSPITEN Cancún cumplió un año

HOSPITEN Cancún cumplió un año de abrir sus puertas el pasado mes de julio, reforzando así el desarrollo y expansión internacional del Grupo HOSPITEN.

Felicidades a todo el personal de este centro y a todo el equipo HOSPITEN por hacer este año una realidad.



Personal HOSPITEN Cancún





# Campaña de Oftalmología

## República Dominicana



Durante el mes de julio se puso en marcha en HOSPITEN Santo Domingo la Campaña publicitaria “Miramos por tus ojos”, cuyo objetivo es reforzar la especialidad de Oftalmología. Contamos para ello con la colaboración de los mejores especialistas así como de los equipos tecnológicos más avanzados. La Campaña hace incidencia en los problemas más comunes en esta especialidad: cataratas, glaucoma, estrabismo, etc.



Transcurridos unos días desde el comienzo de la campaña, visitó nuestro Hospital como paciente de la Dra. Yermenos (Oftalmóloga), el Presidente entrante de la República Dominicana D. Leonel Fernández Reina. Después de un examen exhaustivo y de control anual el Presi-

dente Leonel Fernández Reina se encuentra en perfecto estado de salud ocular y sólo requirió de gafas para lectura.





## CIRSE 2004, Barcelona

Del 25 al 29 de septiembre de 2004 tendrá lugar el Annual Meeting and Postgraduate Course of the Cardiovascular and Interventional Radiology Society of Europe (CIRSE).

Para este año el Prof. Dr. Manuel Maynar del Instituto de Diagnóstico y Terapéutica Mínimamente Invasiva de HOSPITEN Rambla, ha sido nombrado Presidente del Congreso. En dicho Congreso, se reunirán especialistas de todo el mundo para tra-

tar los temas más actuales de Cirugía Mínimamente Invasiva relacionada con técnicas endoluminales/vasculares y con la Radiología Intervencionista, en el diagnóstico y la terapéutica. Estos temas tendrán este año un enfoque especial teniendo al paciente como protagonista.

Para más información e inscripción visitar la página web [www.cirse.org](http://www.cirse.org)



## Congreso Nacional de Enfermería de Neurociencias



Quintero, de la Unidad de Neurosonología y Hemodinámica Cerebral de HOSPITEN, con tres comunicaciones orales:

- ACTUACIÓN DE ENFERMERÍA EN LA REALIZACIÓN DEL PROGRAMA "CEREBRO SANO CANDELARIA 2003".
- PUESTA EN MARCHA DE UNA UNIDAD DE NEUROSONOLOGÍA Y HEMODINÁMICA CEREBRAL (UNHC) EN UNA RED SANITARIA PRIVADA.
- ENFERMERÍA Y REALIZACIÓN DE LA TÉCNICA SHUNT DERECHA-IZQUIERDA (ShDI).

En mayo de 2004, tuvo lugar el Congreso Nacional de Enfermería en Neurociencias en Las Palmas de Gran Canaria, en el cual participó Dña. Raquel Pérez

A raíz de estas comunicaciones ha sido invitada a participar como ponente en el próximo congreso nacional que se celebrará en León en 2005.

## REUNIÓN de la ESNCH 2004



HOSPITEN participó con tres de las seis comunicaciones españolas presentadas en el 9th Meeting of the European Society of Neurosonology and Cerebral Hemodynamics (ESNCH), celebrado en la ciudad alemana de Wetzlar los días 8 al 11 de mayo de 2004. El Dr. Jesús Álvarez, Neurosonólogo del Grupo HOSPITEN, defendió los posters titulados:

- "Detection of cerebral and carotid arterial stenosis by portable doppler ultrasound in asymptomatic patients in risk".
- "Transcranial doppler monitoring during carotid primary stent implantation without balloon".
- "Tcd spectra of the spontaneous resolution of an intracranial carotid tandem stenosis after extracranial stent placement".





## CURSO “ACTUALIZACIÓN EN PATOLOGÍA VASCULAR”

Como parte del convenio firmado entre HOSPITEN y el Colegio Oficial de Médicos de Santa Cruz de Tenerife, tuvo lugar los pasados días 28 y 29 de mayo, el tercero de los cuatro cursos sobre Actualización en Patología Vascular bajo la dirección del Prof. Dr. Manuel Maynar. El primero de la serie de cursos fue sobre Mareos y Síncopes, bajo la dirección del Dr. Zuheir Kabrani, el segundo sobre Patología de Mama y Senología bajo la dirección del Dr. Ricardo Caballero. Una gran cantidad de médicos de distintas especialidades de Hospiten (Dr. Jesús Álvarez de Neurosonología, Dr. José Aznares de Neurología, Dr. Pedro Laynez Medicina Interna, Dres. Rafael Llorens e Ignacio Zerolo de Cirugía Cardiovascular, Dres. Verónica Prieto, Román Rostagno, Fernando Valencia, Tobías Zander y el Prof. Dr. Manuel Maynar de Endoluminal, Endovascular) ofrecieron charlas, dando así un enfoque multidisciplinario sobre las distintas patologías vasculares.

En el curso participaron también como alumnos personal de HOSPITEN, tanto especialistas de medicina como enfermeras.

El último curso de la serie será el IV Curso Monográfico de Patología Digestiva sobre la Enfermedad de Crohn.



---

## Fundamentos de cuidados críticos para no intensivistas FCCS

Entre los días 24 - 26 de junio se impartió una nueva edición del curso de Fundamentos de Cuidados Críticos para "no intensivistas", conocido como FCCS. En esta ocasión se llevó a cabo en HOSPITEN Sur (Tenerife), siendo las clases teóricas impartidas en el Hotel Jardín Tropical. El curso anterior fue impartido en abril en Hospital Clínica Roca (Gran Canaria).

El curso FCCS tiene una duración de 20 horas, va dirigido a médicos y personal de enfermería y su objetivo es el aprendizaje de los principios fundamentales de actuación durante las primeras 24 horas del cuidado de un paciente críticamente enfermo.



Hospital Clínica Roca 22-24 de abril.

Para información sobre próximas convocatorias puede visitarse la web de HOSPITEN ([www.hospiten.com](http://www.hospiten.com)) o dirigirse directamente al director de los cursos, el Dr. Jesús Álvarez ([jalvarez@hospiten.es](mailto:jalvarez@hospiten.es)).



## Cáncer de mama. Biopsia asistida por vacío



El pasado mes de mayo el Supervisor del Servicio de Diagnóstico por Imagen de HOSPITEN Rambla, D. Rafael Hernández Artiles, publicó un artículo bajo el título: "Cáncer de mama. Biopsia asistida por vacío", en la revista TER (Técnicos especialistas en rayos).

A pesar de que el cáncer de pulmón en mujeres probablemente ha sobrepasado al de mama como la primera causa de muerte por cáncer, éste sigue siendo la principal causa de muerte por cáncer no previsible.

Sigue sin estar clara la etiología del cáncer; en el momento actual es imposible predecir quién sufrirá un cáncer de mama y quién no .

Ciertos factores influyen en determinadas mujeres, aumentando su riesgo para el desarrollo del cáncer, pero de cualquier manera, ninguna está protegida y todas tienen un cierto grado de riesgo.

El único factor seguro en la actualidad es la prevención, para ello HOSPITEN cuenta con la nueva Unidad de Mama ubicada en HOSPITEN Rambla, con la participación de Ginecólogos, Radiólogos y Técnicos de Rayos dirigidos por el coordinador de la Unidad el Dr. Ricardo Caballero Merino.

Este trabajo explica de forma breve y concisa algunos factores asociados al cáncer de mama, los diferentes tipos de Biopsias

por mesa esterotáxica digital, sus indicaciones y explicaciones del tipo de procedimiento.

Además, se explica la técnica de la Biopsia Aspirativa por Vacío, uno de los métodos de la mesa esterotáxica más habituales en la Unidad donde con anestesia local se extraen microcalcificaciones con una aguja calibre 8G con cámara de vacío y de forma ambulante.

## XVIII CONGRESO REGIONAL DE LA SOCIEDAD DE OBSTETRICIA Y GINECOLOGÍA DE CANARIAS.

En el pasado mes de junio de 2004, tuvo lugar en la isla de La Palma el XVIII Congreso Regional de la Sociedad de Obstetricia y Ginecología de Canarias.

En esta ocasión fueron presentados los siguientes trabajos desde HOSPITEN:

- HEMORRAGIA POST PARTO, CONTROL MEDIANTE EMBOLIZACIÓN DE INTRA ARTERIAL, Los autores fueron los doctores Tobías Zander, Román Rostagno, Verónica Prieto, Fernando Valencia y Manuel Maynar del departamento de Endoluminal/Vascular ULPGC y el Dr. Ricardo Caballero de la Unidad de Mama de HOSPITEN Rambla.
- UTILIDAD DE LA ECOGRAFÍA TRANSVAGINAL E HISTEROSCOPIA PARA EL ESTUDIO DE LA HEMORRAGIA UTERINA ANÓMALA DE ORIGEN ENDOMETRIAL.

El autor fue el Dr. Ricardo Caballero de la Unidad de Mama de HOSPITEN Rambla.

- EMBOLIZACIÓN DE ARTERIA UTERINA COMO TRATAMIENTO DE MIOMAS SINTOMÁTICOS Los autores fueron los doctores Tobías Zander, Román Rostagno, Verónica Prieto, Fernando Valencia y Manuel Maynar del departamento de Endoluminal/Vascular de HOSPITEN Rambla y el Dr. Ricardo Caballero de la Unidad de Mama de HOSPITEN Rambla.
- RESULTADOS INICIALES DE LA CORE BIOPSIA BAJO GUÍA ESTEREOTÁXICA EN LAS LESIONES NO PALPABLES DE MAMA. Los autores fueron el Dr. Valencia del departamento de Endoluminal/Vascular ULPGC, los doctores Manuel Sacaluga, M<sup>a</sup> Angeles Prytz y Francisco Haro del Servicio de Radiología de HOSPITEN y el Dr. Ricardo Caballero de la Unidad de Mama de HOSPITEN Rambla.





## Programa de Formación para Médicos Especialistas en el Instituto de Diagnóstico y Terapéutica Minimamente Invasiva

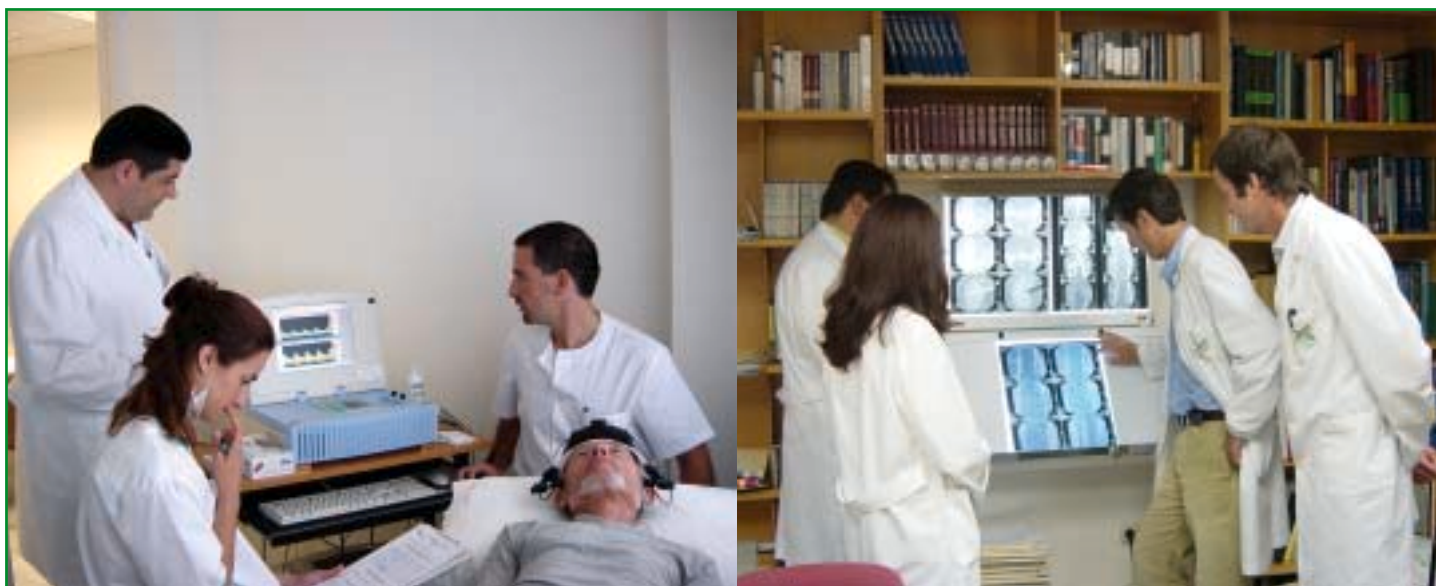
Siguiendo con el programa de Formación del Instituto de Diagnóstico y Terapéutica Mínimamente Invasiva, en HOSPITEN Rambla y HOSPITEN Sur, bajo la dirección y supervisión del Prof. Dr. Manuel Maynar, se incorporaron en julio de 2004 tres médicos para realizar una estancia de formación de dos años.

Los Doctores Elisabeth Sanabria y Martín Rabellino, procedentes de Argentina y el Dr. Jorge Colmenares de Venezuela, estarán trabajando en el equipo de Diagnóstico y Terapéutica Endoluminal y Endovascular, mientras que el Dr. Oscar Blasco, también de Argentina, realizará su formación en el departamento de Neurosonología con el Dr. Jesús Álvarez y con el Dr. Pedro Laynez en Medicina Interna.

Además se ha incorporado en Diagnóstico y Terapéutica

Endoluminal y Endovascular la Dra. Olga Lucía Cubides, desde Colombia, como visitante durante tres meses.

El proyecto docente de la Unidad está basado en un conocimiento global de la Cirugía Minimamente Invasiva, con una mayor dedicación a las técnicas Endo: Luminal/Vascular e Intervencionistas. El conocimiento y atención clínica, así como la labor científica en sus diferentes vertientes (publicaciones, participación en congresos e investigación) son la base del proyecto. En este momento se encuentran además de los médicos ya mencionados los Dres. Verónica Prieto, Fernando Valencia y Mauricio Burgos de segundo año. El Dr. Burgos realiza su estancia en Cardiología Intervencionista con el Dr. Kabbani. También se encuentra en una estancia de formación de tres meses con el Dr. Kabbani, el Dr. Cuevas de República Dominicana.



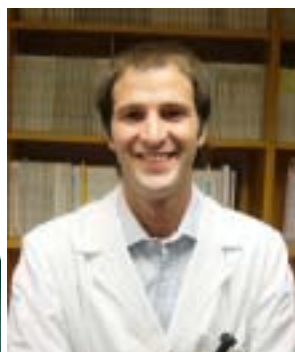
Dra. Elisabeth Sanabria



Dra. Olga Cubides



Dr. Jorge Colmenares



Dr. Martín Rabellino



Dr. Oscar Blasco



# “Gastroenterology”

www.gastrojournal.org



En el mes de abril, el Servicio de Digestivo del Grupo HOSPITEN; doctores Onofre Alarcón, Salvador Baudet y Antonio Sánchez del Río, publicaron un artículo en la revista "Gastroenterology"; revista de la Asociación Americana de Gastroenterología, la revista más importante y de mayor impacto en esta especialidad a nivel internacional. Se presentó un caso de papilomatosis esofágica masiva ilustrada con imágenes endoscópicas y radiológicas. En el artículo se hace una discusión sobre la etiología, diagnóstico y tratamiento de esta enfermedad.

## GASTROPAGINA.COM

Desde mayo 2004 se ha puesto en marcha la página web creada por el Dr. Onofre Alarcón, del Servicio de Digestivo de HOSPITEN.

Esta página ofrece gratuitamente todo tipo de información de interés para pacientes y médicos sobre temas relacionados con enfermedades del Aparato Digestivo.

Ahí el internauta puede encontrar consejos sobre dietas específicas, información sobre pruebas como la endoscopia, fotos y explicaciones anatómicas, así como enlaces web, búsqueda de bibliografía e información sobre la actividad científica del servicio.





## Convocatoria IV Curso Monográfico sobre Enfermedad de Crohn organizado por HOSPITEN

Los próximos días 19 y 20 de noviembre, tendrá lugar por cuarta vez consecutiva el Curso Monográfico de Patologías Digestivas, esta vez sobre la Enfermedad de Crohn. Tendrá lugar en el Hotel Mencey y estará acreditado por el Instituto de Formación Médica Continuada del Colegio Oficial de Médicos.

Para inscripción dirigirse al Colegio Médico (922 27 14 31) en HOSPITEN (Contactar con el Dr. Onofre Alarcón) o con el Dpto. de Comunicación Científica ( ihollstein@hospiten.es) y en la misma sede del curso.

### IV CURSO MONOGRÁFICO DE ENFERMEDADES DEL APARATO DIGESTIVO HOSPITEN ENFERMEDAD DE CROHN 19 Y 20 DE NOVIEMBRE de 2004

VIERNES 19 de NOVIEMBRE

#### PROGRAMA

Hora	Tema	Ponente
15:30-15.45 15:45-16	Entrega documentación. Inscripciones. Bienvenida. Inauguración del Curso.	Dr. Rafael Cobiella Suárez Consejero Delegado de Hospiten Dr. Francisco Pérez Presidente de la Sociedad Canaria de Patología Digestiva
16-16.30	Enfermedad de Crohn: epidemiología , patogénesis y factores ambientales.	Dra. Lucía Navazo Hospital Nuestra Señora de Candelaria. Tenerife
16.30-17	Criterios diagnósticos y clínicos. Evaluación de la gravedad.	Dr. Salvador Baudet Hospiten. Tenerife
17:-17.30	La endoscopia en la EC.	Dr. Antonio Sánchez del Río Hospiten. Tenerife
17:30-18	Aspectos nutricionales.	Dr. Fernando Fdez Bañares Hospital Mutua de Tarrasa
18-18:30	Descanso. Café.	
18:30-19	Aplicación de la cápsula endoscópica en el diagnóstico y seguimiento de los pacientes con enfermedad de Crohn.	Dr. J Manuel Herrerías Hospital Universitario Virgen de la Macarena Sevilla
19-19:30	Therapy of Crohn's disease. Novel therapeutic agents.	Russell Cohen University of Chicago

SABADO 20 DE NOVIEMBRE

Hora	Tema	Ponente
9-9:30	Infliximab en el Crohn.	Dra. Silvia Morales Hospital Universitario Nª Sra Candelaria. Tenerife
9:30-10	Las asociaciones de enfermos y la enfermedad inflamatoria intestinal.	Dr. Leon Pecasse GETECCU
10-10.30	Cortico resistencia y cortico dependencia. Efectos secundarios de los corticoides.	Dra. Mónica Peñate Bolaños Hospital Insular. Las Palmas de Gran Canaria
10:30-11	Calidad de vida en la EII.	Dr. Francesc Casellas Hospital Vall d'Hebron. Barcelona
11-11.30	Descanso. Café.	
11.30-12	Profilaxis de la recidiva y la recurrencia.	Dra. Margarita Menacho Hospital Universitario de Canarias
12-12.30	Perianal Crohn's disease.	Dra. Severine Vermeire Universidad de Lovaina
12.30-13	Surgical treatment in Crohn's disease.	Dr. Dion Morton Birmingham
13-13.30	Extraintestinal manifestation's of Crohn's disease.	Dr. Gary Liechtenstein Universidad de Pennsylvania
13:30-14	Clausura.	



Alma Mater, esquina Bolívar s/n.  
1422 Sto. Domingo  
República Dominicana.

e-mail: [santo.domingo@hospiten.es](mailto:santo.domingo@hospiten.es).  
Tlf.: +1 (809) 5413000  
Fax: +1 (809) 920 0355.

HOSPITEN Santo Domingo, dispone de 58 camas de hospitalización, 5 Quirófanos, Unidad de Cuidados Intensivos, Unidad de Vigilancia Intensiva Neonatal, Sala de Partos, Unidad de Hemodiálisis, Consultas Externas, Urgencias, Laboratorio y Radiología.

Dotado con la tecnología médica más avanzada para el tratamiento y diagnóstico. En el año 2003 protagonizó una completa remodelación y modernización de sus instalaciones.



## Especialidades:

- ALERGOLOGÍA
- ANESTESIA Y REANIMACIÓN
- CARDIOLOGÍA
- CIRUGÍA GENERAL
- CIRUGÍA PLÁSTICA Y RECONSTRUCTIVA
- CIRUGÍA PEDIÁTRICA
- CIRUGÍA TORÁCICA
- CIRUGÍA VASCULAR
- DERMATOLOGÍA
- DIABETOLOGÍA Y NUTRICIÓN
- ENDOCRINOLOGÍA
- GASTROENTEROLOGÍA
- GINECOLOGÍA Y OBSTETRICIA
- HEMATOLOGÍA
- INFECTOLOGÍA
- INMUNOLOGÍA
- MEDICINA INTENSIVA
- MEDICINA INTERNA
- MEDICINA PREVENTIVA
- NEFROLOGÍA
- NEONATOLOGÍA
- NEUMOLOGÍA
- NEUROCIROLOGÍA
- NEUROLOGÍA
- OFTALMOLOGÍA
- ONCOLOGÍA
- OTORRINOLARINGOLOGÍA
- PEDIATRÍA
- PSIQUIATRÍA
- RADIOLOGÍA
- REUMATOLOGÍA
- SONOGRAFÍA
- TRAUMATOLOGÍA Y ORTOPEDIA
- URGENCIAS
- UROLOGÍA

## Servicios

- Club de Diálisis
- Hemofiltración veno-venosa continua
- Laboratorio
- Laparoscopia
- Tomógrafo
- UCI
- Ultrasonido
- Urgencias 24 horas

## Organigrama:



Director General Rep. Dominicana:  
Mario de la Torre



Director Médico: Dr. Carlos Amorós



Directora de Enfermería: Daraliza Carvajal



Asesora de Enfermería: Diana González Prieto



Directora Comercial: Mónica Sebak





## Club de Diálisis de HOSPITEN



El Club de Diálisis de HOSPITEN es una red que cuenta con siete centros que se ocupan del tratamiento periódico de los enfermos con Insuficiencia Renal Crónica, tanto locales como extranjeros así como a turistas.

La hemodiálisis generalmente se hace tres veces por semana, durando cada sesión entre 3 y 5 horas, lo cual limita enormemente la vida cotidiana de las personas que sufren esta enfermedad. Algo tan sencillo como elegir un destino turístico para pasar las vacaciones, puede dejar de serlo para un paciente de hemodiálisis, ya que debe cerciorarse de la existencia y disponibilidad de un centro especializado en el que poder realizar sus sesiones de diálisis.

les locales y extranjeros ha supuesto un crecimiento gradual y constante de este servicio. Nuestra red dispone actualmente de siete Clubes de Diálisis: dos en Tenerife (HOSPITEN Tamaragua y HOSPITEN Sur), uno en Lanzarote (HOSPITEN Lanzarote), uno en Gran Canaria (Hospital CLÍNICA ROCA) y dos en República Dominicana (HOSPITEN Bávaro y HOSPITEN Santo Domingo) y uno en México (HOSPITEN Cancún). Nuestro nuevo centro en Málaga también contará con un Club de Diálisis (HOSPITEN Estepona) uniéndose así a la amplia red de clubes de HOSPITEN.

Nuestra experiencia en el tratamiento de hemodiálisis hace posible que nuestros pacientes tengan la tranquilidad de poder disfrutar de su día a día con confianza, sabiendo que tienen en todo momento a los mejores profesionales a su lado.

El conocimiento por parte de enfermos rena-



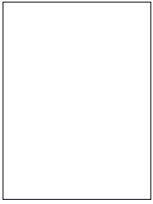
## NUEVAS INCORPORACIONES MÉDICAS



• Dr. Pablo Sánchez Clavero.  
Urólogo.  
HOSPITEN Tenerife.



• Dra. Carmen Lucía Pimentel Villasmil.  
Dermatología.  
HOSPITEN Rambla.



• Dra. Elena Sánchez Gómez Aparici.  
Dermatología.  
HOSPITEN Sur.



• Dr. Oscar Rojas Rositas.  
Médico General.  
HOSPITEN Cancún.



• Dr. Roberto Báez Delgado.  
Médico General.  
HOSPITEN Cancún



• Dr. Ascanio Abreu Polanco



• Dr. Eduardo José Bon Ramírez



• Dr. Gustavo Lluberés



• Dra. Rosa María Abraham

## NUEVAS INCORPORACIONES



• Manuel Márquez  
Gerente  
Hospital Clínica Roca



# (agradecimientos)



To: Margarita, Doctora Norah Ciriano  
and all the staff,

*"Every time a heart  
is touched by kindness,  
another flower blooms"*



Thank you so much.

I truly appreciated the excellent care I received on April 6 when I came into your hospital with an appendix that was infected.

I am making an excellent recovery and am thankful to God for each one of you!

A todos los médicos, enfermeras(as), laboratoristas y demás personal del Hospital Bellevue, quienes en una u otra forma han intervenido, servido y ayudado profesionalmente, para-profesionalmente y no profesionalmente, en el proceso de recuperación de la salud de la señora EE.

Estimados todos:

Nuestra , en sesión regular celebrada recientemente, unánimemente acordó:

Enviar a todos ustedes nuestro reconocimiento de gratitud, admiración y respeto por todos vuestros servicios prestados y esfuerzos realizados durante el proceso de la enfermedad de la señora EE, esposa de nuestro hermano masés y Venerable Maestro DE.

Sepas que, en nosotros siempre encontrarán buenos amigos, dispuestos a cooperar con ustedes en todo lo que sea posible.

MUCHAS GRACIAS.

May 12 th, 2004

Hi Perfect Team,

It was some time ago that you took my gall-bladder away because you did not have any Dutch specimen for your International collection. I hope your collection will enlarge the coming years.

Now I'm riding my Dutch bike and does not feel anything but I'm still doing everything in the Spanish way. So I take my rest and tomorrow there will be another day. When I will playing tennis again I don't know yet but that will be happening within a few weeks. Perhaps on Roland Garros so watch it on television.

I have learnt a little about the International Protocol and I'm still following the rules. Be sure that you will explain it to your patients.

With my experience in your clinic I can say that you are the perfect team because Antonio is the easy going type and Agustin is more strictly. That is a very good combination.

I am glad that I made the decision to have the operation done by you.

The next time I will visit Gran Canaria I hope to have my holidays in a more relaxing way without any medical assistance.

Nevertheless I am grateful that you made such incisions in my abdomen. You know that it is better to have a scarbelly than a scarface.

I wish you all the best and perhaps we will meet again in better circumstances.

**Asunto:** Comentario desde las páginas web  
He visitado el hospital: Sur  
**COMENTARIO:**

hola me llamo jasmína que pido vuestros agradecimientos de salvar la vida a mi hermano  
GRACIAS

**Asunto:** Comentario desde las páginas web  
He visitado el hospital: Bavaro  
**COMENTARIO:**

Saludos cordiales desde Bayamón, Puerto Rico. Sólo unas líneas para agradecer el trato recibido el pasado martes 1 de junio 2004, cuando mi hija se cayó durante nuestras vacaciones y se golpeó la cabeza. Gracias a todo el personal, en especial a las enfermeras que son de islas canarias, la doctora dominicana, el dr. cubano y por supuesto, la enfermera boricua...gracias a todos y saben que tienen un amigo boricua, cuando vengan, a sus ordenes acá.

**Asunto:** Comentario desde las páginas web  
Greetings from Canada  
**COMENTARIO:**

To the Nurses and Staff:  
Here we are, now six months after our stay with you and we think of you often. R is home from the hospital and getting around in a wheelchair. He has Physiotherapy twice a week and is getting stronger every day. I too am getting stronger from pushing the wheelchair. :-)  
I have written and e-mailed before but I don't think the e-mail arrived. I hope this time is lucky.

With love and gratitude for all your kindness,

**Asunto:** Comentario desde las páginas web  
He visitado el hospital: Bavaro  
**COMENTARIO:**

Me gustaría agradecer el buen trato y profesionalidad demostrado por el personal de este hospital que se agradece en un lugar tan lejano de tu país, con costumbres y culturas diferentes. Estando en viaje de luna de miel mi señora necesitó sus servicios y ya os cuento que fue buenísimo. Envíe mi agradecimiento al equipo de urgencias que hacía guardia el día 29-06-04 tanto médicos, enfermeros, paramédicos y conductor de ambulancia. Un saludo desde España. MUCHAS GRACIAS

*Sr. Director de Hospitales Sur  
Playa de las Américas-Árma*

Muy Sr. más:

*La presente tiene por objeto mostrarle en nombre propio y en el de mi familia, nuestro más profundo agradecimiento a todo el personal facultativo y de una forma especial al Doctor Aznarez, a todo el personal de enfermería e inclusive al de limpieza; por el trato dispensado a mi padre M. R. M. . . . . . durante su estancia en la habitación 306, Cama A de ese Centro Sanitario, hasta su defunción ocurrida el pasado día ocho de mayo.*

*No solo ejerciera su oficio mostrando su más alta profesionalidad, sino también mostrando su lado más humano que se hace tan necesario en la sociedad actual que nos ha tocado vivir.*

*Gracias nuevamente a todos siendo mi deseo que lo haga llegar a los interesados.*

*Sin otro particular, les saluda atte.*

*Villa de Adeje, a 11 de Mayo de 2.004*



Las páginas de esta revista están abiertas a toda colaboración. Desde aquí queremos animaros a que participéis en la elaboración de esta revista, por ejemplo enviando artículos, fotografías, comentarios... Podéis

hacernos llegar vuestras sugerencias a HOSPITEN GESTION (Dpto. de Marketing), a través de valija interna o e-mail: [hospiten@hospiten.es](mailto:hospiten@hospiten.es) y os remitiremos una entrada para el Parque Temático Pueblo CHICO (Tenerife).

8 ÁREAS TEMÁTICAS · ARQUITECTURA · NATURALEZA · HISTORIA

PARQUE TEMÁTICO  
**PUEBLOCHICO**  
TENERIFE

LA PRIMERA CIUDAD EN MINIATURA  
DE LAS ISLAS CANARIAS!

[www.pueblochico.com](http://www.pueblochico.com)

Autopista del Norte, salida 35 · La Drotava · Tenerife · Tel.: 922 33 40 60

## Agradecimientos

Ana Laura Peña  
Ana Viñas  
Anus Mosquera  
Concepción Suárez  
Diana González Prieto  
Dr. Jesús Álvarez  
Dr. Miguel Arriaga

Isabel Hollstein  
José Luis de las Nieves  
Marijke Fackeldey  
Rafael Hernández Artiles  
Raquel Pérez Quintero  
Sarah Rivera

## Edita

Dpto. de Marketing Grupo HOSPITEN  
Tel: 922 62 94 55  
Fax: 922 62 22 03  
E-mail: [hospiten@hospiten.es](mailto:hospiten@hospiten.es)